



**TODISTUSKIRJA VAKUUTUKSESTA TAI MUUSTA RAHAVAKUUEDESTA, JOKA
KOSKEE ÖLJYN AIHEUTTAMASTA PILAANTUMISVAHINGOSTA JOHTUVAA
SIVIILIOIKEUDELLISTA VASTUUTA**

Liite 2

SUOMI
FINLAND

Annettu öljyn aiheuttamasta pilaantumisvahingosta johtuvasta siviilioikeudellisesta vastuusta
vuonna 1992 tehdyn kansainvälisen yleissopimuksen VII artiklan määräysten mukaisesti.

**CERTIFIKAT SOM RÖR FÖRSÄKRING ELLER ANNAN EKONOMISK SÄKERHET AVSEENDE
CIVILRÄTTSLIG ANSVARIGHET FÖR SKADA ORSAKAD AV FÖRORENING GENOM OLJA**

Utfärdat enligt bestämmelserna i artikel VII i 1992 års internationella konvention
om civilrättslig ansvarighet för skada orsakad av förorening genom olja.

**CERTIFICATE OF INSURANCE OR OTHER FINANCIAL SECURITY
IN RESPECT OF CIVIL LIABILITY FOR OIL POLLUTION DAMAGE**

Issued in accordance with the provisions of Article VII of the International
Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage, 1992.

Aluksen nimi Fartygets namn Name of ship	Numero- tai kirjaintunnus Bokstäver eller siffror som identifierar fartyget Distinctive number or letters	Kotipaikka Hemort Port of registry	Omistajan nimi ja osoite Ägarens namn och adress Name and address of owner

Täten todistetaan, että edellä mainitun aluksen osalta on voimassa öljyn aiheuttamasta pilaantumisvahingosta johtuvasta siviilioikeudellisesta vastuusta vuonna 1992 tehdyn kansainvälisen yleissopimuksen VII artiklan vaatimukset täyttävä vakuutus tai muu vakuus.

Härmed intygas att för ovan angivna fartyg gäller en försäkring eller en annan ekonomisk säkerhet som uppfyller föreskrifterna i artikel VII i 1992 års internationella konvention om civilrättslig ansvarighet för skada orsakad av förorening genom olja.

This is to certify that there is in force in respect of the above-named ship a policy of insurance or other financial security satisfying the requirements of Article VII of the International Convention on Civil Liability for Oil Pollution Damage, 1992.

Vakuuden laatu _____

Säkerhetens art _____

Type of Security _____

Vakuuden kestoaika _____

Säkerhetens giltighetstid _____

Duration of Security _____

Vakuutusenantajan (-antajien) ja/tai takaajan (takaajien) nimi ja osoite

Namn och adress för försäkringsgivare och/eller borgensman (män)

Name and address of the Insurer(s) and/or Guarantor(s)

Nimi/Namn/Name _____

Osoite/Adress/Address _____

Tämä todistuskirja on voimassa _____ saakka

Detta certifikat gäller till _____

This certificate is valid until _____

Todistuskirjan on antanut merenkulkuhallitus Suomen Tasavallan hallituksen puolesta.

Utfärdat av sjöfartsstyrelsen på regeringens i Republiken Finland vägnar.

Issued by the Finnish Maritime Administration under the authority of the Government of the Republic of Finland.

Helsinki _____

Helsingfors _____

At Helsinki on _____